

**Zeitschrift:** Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Herausgeber:** Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Band:** 47 (1961)

**Artikel:** Duas poesias  
**Autor:** Lozza, Duri  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-881542>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Duas poesias

da Sur Duri Lozza

### Salaschigns\*

Cun vel da premaveira bagn sa feta  
gl'anclar da pasch, zupo sen gl'our digl god.  
Marlotschas baitan, sa dasond bagnbod,  
e gentianas fladan frestga veta.

Ma ve la freida Val digls Morts manevla  
for'aint igl best d'en pegn igl petgalen  
neirs igls da mort, e gliunsch gl'Adont, an sen,  
paregia boas, cun ramour snuevla.

Scu egl tgi vet' e mort èn vaschigns  
an dolorous contrast ed aint igl mond,  
scu co la Val digls Morts a Salaschigns? —

Dantant igls sains resunan spir legreia:  
igl pitschen nova veta vo cantond,  
igl grond la mort, tots dus an armuneia!

---

\* (Salaschigns è ena tgaplota tranter Salouf e Parsonz plazada sen en pro idilic sper igl our digl god. En tschancun pi anve è la stgeira Val digls Morts e la profunda tgavorgia digl Adont, en ragn rabgiours, tgi gravescha da treid'ora igls sies ours cun boas da crapa e baluna.)

### **La notg da Pasca**

Igl ties stgeir è spir misteris,  
e la notg è plagn splendour;  
da l'amprema premaveira  
tia fladada ò l'odour.

Te sulet'ast cunaschientscha  
digl mumaint tg'ò fatg dasdar  
nova gleisch, tgi mai sa steida,  
er sch'igl mond vo a fitar.

Te uneschas fi ed ava  
aint igl baten, cun amour,  
e regalas nova veta,  
digl parveis la targlischour.